



FABRYKA NOWOCZESNYCH FUNKCJI MEBLOWYCH  
MODERN FURNITURE FUNCTIONS FACTORY

87-162 Lubicz k/Torunia, ul. Małgorzatowo 5  
tel./fax +48 56 674-22-00  
674-22-01, 674-22-02  
NIP 879-19-93-041  
www.tagmet.com.pl  
e-mail: sekretariat@tagmet.com.pl

Sąd Rejonowy w Toruniu  
VII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru  
Sądowego, numer KRS: 0000124074  
Kapitał zakładowy zgodny z KRS: 1.636.500,00 zł

**ZI/ 02.01.04.10**

## **ОБЩИЕ УСЛОВИЯ ПРОДАЖИ**

### **§ 1. Общие постановления**

1. Общие условия продажи определяют правила заключения договоров продажи товаров, предлагаемых фирмой Tagmet, и составляют неотъемлемую часть всех договоров, заключаемых фирмой Tagmet O.O.O..
2. Заключение договора продажи осуществляется путем подачи Покупателем письменного заказа и его подтверждения Продавцом.
3. Подача заказа означает, что покупатель целиком и полностью принимает данные условия продажи.
4. На все товары распространяется двухлетняя гарантия изготовителя.

### **§ 2. Цены и условия платежа**

1. Все цены, указанные в офертах, являются ценами нетто, к которым добавляется установленный законом НДС.
2. Цены, указанные в иной валюте, пересчитываются на PLN по среднему курсу банка на момент подачи заказа, разве что отдельный договор, заключенный с контрагентом, решает этот вопрос иначе.
3. Фирма Tagmet обеспечивает транспорт купленного на территории Польши товара в случае, если его стоимость превышает 5000 PLN нетто.
4. Плата за товар должна быть осуществлена без отчислений в установленные сроки. В любом случае срок платежа определяется днями и считается со дня предъявления фактуры.
5. Право собственности сохраняется за фирмой Tagmet до момента полной оплаты товара (оговорка о сохранении за продавцом права собственности на проданный товар – ст. 589 Гражданского кодекса Польши)
6. В случае несвоевременной оплаты фирма Tagmet в праве требовать, без дополнительных платежных требований, предусмотренных законом процентов, которые начисляются по истечении срока платежа.
7. Платеж признается внесенным Покупателем в момент поступления денежных средств на банковский счет фирмы Tagmet.
8. Предъявление Покупателем рекламации не освобождает его от обязанности уплаты цены товара.

### **§ 3. Доставка товара**

1. Заказ в письменном виде должен точно определять название продукта, его количество и место поставки.
2. Заказ должен содержать фирменный штамп и подпись уполномоченного лица Покупателя.
3. Сока реализации и условия поставки подтверждаются фирмой Tagmet в письменном виде в течение 3 рабочих дней.

*Patrz poza to, co widać*

*Look beyond what you see*



**FABRYKA NOWOCZESNYCH FUNKCJI MEBLOWYCH  
MODERN FURNITURE FUNCTIONS FACTORY**

87-162 Lubicz k/Torunia, ul. Małgorzatawo 5  
tel./fax +48 56 674-22-00  
674-22-01, 674-22-02  
NIP 879-19-93-041  
www.tagmet.com.pl  
e-mail: sekretariat@tagmet.com.pl

Sąd Rejonowy w Toruniu  
VII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru  
Sądowego, numer KRS: 0000124074  
Kapitał zakładowy zgodny z KRS: 1.636.500,00 zł

4. При отсутствии возможности выполнения условий Договора, причиной которых являются форс-мажорные обстоятельства, и при отсутствии возможности реализации поставки Покупатель не имеет права предъявлять претензии. Форс-мажорными обстоятельствами считаются любые независимые от фирмы Tagmet события, например: стихийные бедствия, забастовки, ограничения, вызванные действиями или распоряжениями соответствующих властей, и т.п.

5. При поставке товара транспортом фирмы Tagmet местом его разгрузки является место, указанное в контракте. В случае отправки товара транспортом Покупателя местом приемки товара является склад фирмы Tagmet.

#### **§ 4. Рекламация**

1. Фирма Tagmet принимает и рассматривает все претензии клиентов, касающиеся недовольства сотрудничеством с фирмой, предъявленные в любой форме.

2. Количественные рекламации следует предъявлять в течение 2 рабочих дней от момента разгрузки товара. Поставка недостающего товара осуществляется по правилам, определенным сторонами.

3. В течение 2 рабочих дней с момента предъявления рекламации фирма Tagmet отправляет клиенту письменное подтверждение получения рекламации.

4. В случае признания рекламации действительной фирма Tagmet имеет право по собственному усмотрению: починить товар, заменить товар товаром без дефектов или согласовать с Покупателем соответствующую компенсацию.

5. Фирма Tagmet не несет ответственности за ущербы, возникшие во время разгрузки.

6. Фирма Tagmet не несет ответственности за ущербы, возникшие в результате использования изделия не по назначению, а также в случае, если без согласия изготовителя была изменена конструкция изделия.

#### **§ 5. Защита персональных данных**

1. Принимая условия продажи, Покупатель дает свое согласие на обработку его персональных данных согласно закону от 29 августа 1997 г. «О защите персональных данных» (Вестник законодательных актов Республики Польша, № 133, от 1997 г., ст. 926 с последующими изменениями).

#### **§ 6. Прочие условия**

1. Для разрешения любых вопросов, неурегулированных настоящими Общими условиями продажи, применяются законы Гражданского кодекса Республики Польша.

2. В случае невозможности полюбовного решения споров любые споры, возникшие из вышеуказанного договора, подлежат рассмотрению в суде по месту нахождения Продавца.

ZI/02.01.04.10

Приложение утвердил ААСВ: 01.09.2009 г.  
Дата и подпись

*Patrz poza to, co widać*

*Look beyond what you see*